



# P a p p a g a l l o

Association Culturelle Franco Italienne du Loir-et-Cher

Siège Social : Dorgelès Associations

18, rue Roland Dorgelès - 41000 Blois Tél : 02.54.51.19.35

Courriel : acfida41@aol.com

Site Internet : acfida41.com

## N°43

Décembre 2010

### EDITORIAL

Très Chers Amis  
et Adhérents

Comme les mois  
passent vite !

Nous voilà bientôt à la fin de 2010 ! C'est le moment pour moi ainsi que pour tous les membres du Conseil d'Administration de vous souhaiter un très Bon Noël et que 2011 vous apporte paix et bonheur.

Et la Semaine du Cinéma Italien ? Elle aura lieu du 12 au 18 janvier 2011, aux Lobis bien sûr, avec un panel de films superbes qui, je l'espère, feront votre plaisir ou seront un rayon de soleil (dixit une personne du C.A.).

Notre Befana aura lieu comme je vous l'avais indiqué le 23 janvier 2011 à la Salle des Fêtes de Saint Denis sur Loire. Vous trouverez ci-joint le bulletin d'inscription à nous renvoyer pour le 10 janvier 2011, venez nombreux et surtout avec vos petits enfants pour que l'on puisse faire la fête ensemble et bien démarrer l'année 2011.

Après moult conversations téléphoniques nous avons enfin réussi à faire parvenir à la Croix Rouge Italienne (Groupe de Ovindoli, dans les Abruzzes) la somme que nous avons pu réunir grâce à la générosité de nos adhérents (don anonyme, loto de la Befana 2010 et la brocante en juin 2010). Cette somme servira

à participer à l'achat d'un moniteur pour un défibrillateur.

Merci du fond du cœur à tous.

Vous vous posez peut-être la question de savoir s'il y aura un voyage en Italie ?

Eh bien Oui !

Vous trouverez tous les détails dans les pages suivantes.

Voici un programme bien dense, en attendant de vous revoir je vous renouvelle mes vœux les plus chaleureux.

Cordialement Fiorella



# Cinéma pour tous



Les associations Dante Alighieri (ACFIDA) de Blois et Ciné'fil, en partenariat avec Les Lobis vous proposent de partager, pour la douzième année consécutive, leur amour du cinéma italien passé et présent.

Au programme deux palmes d'or mythiques, *Le Guépard* de Luchino Visconti et *La classe ouvrière va au paradis* d'Elio Petri, avec des comédiens qui sont tout autant mythiques. Deux comédies dont la noirceur égale la drôlerie, *Le Bel Antonio* de Mauro Bolognini et *Le Manteau* d'Alberto Lattuada, et trois films récents, qui offrent un éventail de la vitalité retrouvée du cinéma transalpin, *Rouge comme le ciel* de Cristiano Bortone, *Amore* de Luca Guadagnino, et *La bocca del lupo* de Pietro Marcello.

Pour accompagner et éclairer certaines projections, c'est une jeune universitaire et critique que nous accueillerons, Anne-Violaine Houcke. Enseignante ATER à l'université Paris Ouest Nanterre La Défense, ancienne élève de l'ENS et agrégée de Lettres classiques, elle prépare une thèse sur l'invention de l'antique dans le cinéma de Fellini et de Pasolini. Elle est également critique de cinéma sur le Critikat.com.

## Journées Gastronomiques de Sologne les 30 et 31 octobre 2010 à Romorantin



Cette année, l'Italie était au cœur de cette manifestation. Notre Association s'est fait une joie d'y participer et nous n'avons pas boudé notre plaisir ! Plaisir de rencontrer les membres des autres associations franco-italiennes de la région, chants, danses, dégustations de produits régionaux et visite de la très belle exposition sur Leonardo da Vinci (Romorantin le projet oublié). Un week-end particulièrement chargé, riche de rencontres et d'échanges fructueux. *Mai*



## Les mille visages de Turin



*Du 26 mai au 30 juin 2011, nous vous proposons un séjour de cinq jours à la découverte d'une ville pleine de charme Turin. Le programme est en cours de finalisation.*

*En ce qui concerne le voyage dans les Marche, quelques difficultés sont apparues au fil des réunions, notamment celles de trouver des conducteurs volontaires pour les 1600 km du trajet. Nous avons opté pour un vol Paris/Rome (Compagnie Easyjet) et location de véhicules sur place. Nous comptons réaliser ce voyage en 2012, vous aurez le détail de ce voyage courant de l'année prochaine, si cela vous intéresse faites-le nous savoir.*

### Histoire de la ville

Fondée il y a deux mille ans par Auguste, pour surveiller les frontières de l'Italie du Nord, Turin était à l'époque un centre militaire entouré de remparts et au plan carré, d'après la configuration du "castrum" romain. A l'intérieur des anciens murs, la structure urbaine demeura pratiquement intacte durant plusieurs siècles. Il faudra attendre le XV<sup>e</sup> siècle, lorsque le duc de Savoie

réunit toutes les provinces du Piémont sous sa férule administrative et politique, pour assister à l'essor de la ville de Turin, élue capitale du duché.

### Torino la belle inconnue

Turin renferme d'incalculables trésors d'art et d'architecture. L'architecture baroque en particulier a connu ses plus belles réalisations à l'époque de la Maison de Savoie,



*Le Bicerin, boisson emblématique*

les souverains ayant fait appel aux plus grands artistes de leur temps pour affirmer leur prestige: le baroque Guarino Guarini et l'élégance typiquement dix-huitième de Filippo Juvarra ont laissé des témoignages admirables dans la ville et dans ses environs.



*Palazzo Carignano, de style baroque piémontais*

## Le Théâtre Regio et son histoire prestigieuse

Conçu par Filippo Juvarra, ce théâtre est né quarante ans avant La Scala. Le Regio s'enorgueillit d'avoir présenté des centaines de "premières", parmi lesquelles, la Manon Lescaut, La Bohème de Giacomo Puccini, Salomé de Richard Strauss et la première de Giselle que l'on attribue à tort à La Scala, qui, au contraire, a eu lieu à Turin le 26 décembre 1842.

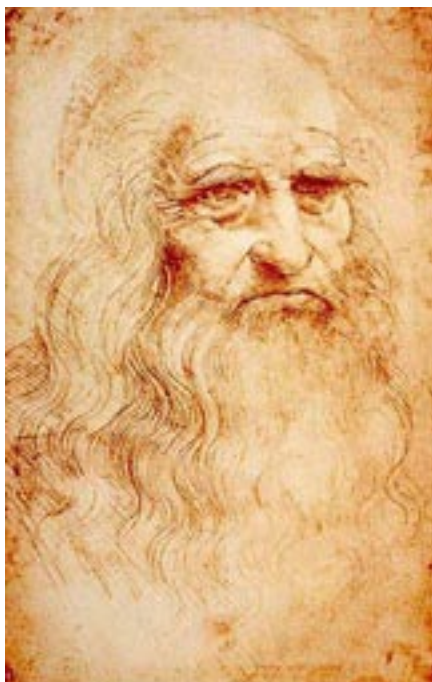
Le nouveau théâtre pouvait accueillir 2.500 spectateurs et sa salle était considérée la plus grandiose d'Europe. Les grands noms du chant et du ballet ont foulé les planches du Regio.



*Le théâtre "Regio"*

## Les musées turinois

Les musées turinois peuvent vraiment contenter tout le monde. Ce n'est pas de la rhétorique, c'est la grande tradition héritée des patrimoines de la maison royale. Peu sont ceux qui savent, par exemple,



qu'à la bibliothèque royale est conservé l'autportrait à la sanguine de Leonard da Vinci, l'un des dessins les plus connus au monde. Et puis armes et armures, bijoux, tapisseries, mobilier et l'incroyable Musée Egyptien, le plus important au monde après celui du Caire. Fondé en 1824 par le roi Carlo Felice avec l'acquisition de la collection du consul de France en Egypte.



Au début de 1900, le directeur non seulement acheta des pièces répertoriées mais exécuta et suivit des fouilles en Egypte, qui donnèrent au musée 17 mille nouvelles pièces, aujourd'hui 30 mille dont certaines sont uniques, comme le temple rupestre d'Ellesija recomposé pièce par pièce, la statue de Ramses II et la parure funèbre de Kha et Merit. La passion de cette ville, est aussi présente dans l'art moderne et contemporaine: à Turin ont vécu ou séjourné grand nombre des plus grands artistes du vingtième siècle, de leur passage on en retrouve les traces à la "Galleria d'Arte Moderna", au château de Rivoli et dans

d'autres espaces d'exposition. La ville propose aussi une série de collections mineures, cachées et pour cela fascinantes. A titre d'exemple, qui parmi vous a visité le musée de la marionnette ou celui des fruits ou de l'anatomie? Ou bien encore le "Musée du Futur" et tant d'autres.

*Pour découvrir tous ces trésors, la ville a créé l' "Abbonamento Musei Torino Piemonte" qui permet de visiter 150 musées, Résidences Royales, châteaux, jardins et forteresses dans la ville et aux alentours.*



*Bourg médiéval du Valentino*

## Le Valentino

Le Valentino est un grand parc en pleine ville de Turin. Sa surface ne couvre que 500.000 mètres carrés. L'origine de son nom est incertaine. Le premier document où figure le nom Valentinum remonte à 1275. A l'avis de certains savants il dériverait de St. Valentin, un martyr adolescent du XIII<sup>ème</sup> siècle.

D'autres savants attribuent son origine à une fête galante, que l'on célébrait autrefois le 14 février (fête des amoureux), dans le parc fluvial turinois où chaque dame appelait son chevalier Valentino.

Etrange enchevêtrement de mémoires religieuses et de mondanité.

## La Mole Antonelliana

Histoire et vicissitudes de la construction commencée en 1863 Oeuvre géniale et hardie de l'architecture du XIX<sup>ème</sup> siècle, rêve et gloire de Antonelli, la Mole (comme l'appellent affectueusement les turinois) entre dans l'histoire en 1862, lorsque la communauté juive de Turin qui a acheté un terrain, décide de faire construire une Synagogue, pour célébrer l'Emancipation qui



lui a été accordée par le roi Charles Albert.

Le résultat sera, d'abord, une construction de 146 mètres, ensuite de 153 mètres et enfin et définitivement de 167 mètres dont la flèche aurait été surmontée d'un génie ailé (que les turinois ont toujours appelé l'ange) de plusieurs mètres de haut. En 1889, la flèche avait achevé son parcours acrobatique, le génie ailé doré était hissé sur la Mole.

Sa construction avait duré 26 ans! Aujourd'hui elle abrite le musée du cinéma, l'un des plus importants au monde pour la richesse de ses collections.

### Le Vermouth, son histoire et ses ingrédients

En 1786, Place de la Foire (l'actuelle Place Castello), était Monsieur Marendazzo dont le commis s'appelait Antonio Benedetto Carpano. Ce dernier, ayant particulièrement apprécié les qualités surfines du muscat, décida, un beau jour, de le transformer en un vin aromatisé en y ajoutant des herbes et des épices. Les turinois prisèrent la nouveauté et commencèrent à accourir à la modeste buvette de la place Castello qui devint rapidement et demeura, pendant presque 40 ans, l'établissement le plus fréquenté de la ville. Une corbeille fut envoyée à Victor Amédée III: le Vermouth plut énormément au roi, cela contribua au succès de la nouvelle boisson. Le Vermouth est constitué de vin blanc et d'une infusion de plus de 30 types d'herbes et d'épices différentes, sans colorant, dont la saveur moelleuse est obtenue par une addition de sucre.

L'ACFIDA vous invite pour la  
**GRANDE LOTERIE**  
de la Befana 2011

**23 JANVIER 2011**  
**REPAS À L'ITALIENNE**

A 12H00 : SALLE DES FÊTES  
DE ST DENIS SUR LOIRE

Au programme : repas aux saveurs du nord de l'Italie ,  
apéritif offert par l'association, chants & danses etc...

**NEBREV LOTS**

**NEBREV NOMBREV - AMIS & FAMILLE**

Renseignements et inscriptions : Acfida - Dorgelès Associations,  
18, rue Roland Dorgelès - 41000 Blois Tél : 02.54.51.19.35

### Au menu

- Apéritif ou jus de fruits
- Gratiné de polenta en sauce
- Salade
- Plateau de fromages italiens
- Dessert
- Fruits, café ou thé
- Adultes: 15,00 €
- Enfants jusqu'à 10 ans: 8,00 €
- Vin non compris : la bouteille 5€

### La Befana

**L**a Befana c'est une vieille moche et bossue, avec un nez crochu et le menton pointu, vêtue de chiffons et couverte de bistre, parce qu'elle pénètre dans les maisons par la cheminée.

La nuit du 5 au 6 janvier, pendant que tout le monde dort elle remplit

de cadeaux et de sucreries les chaussettes que les enfants gentils ont pendues à la cheminée, aux enfants pas gentils elle laisse du charbon. La befana se fête le jour de l'épiphanie "en grec ancien signifie apparition". Voici son histoire, la nuit du 5 janvier les trois rois mages rendirent visite à l'enfant de Marie pour lui offrir or, argent et myrrhe.

La befana apparut dans le ciel à cheval sur son balai, et dispersa cadeaux et charbon à la volée.

Une légende explique ainsi le comment de l'histoire : une soirée d'hiver très froide, frappèrent à la petite porte de la befana trois personnages élégamment vêtus: c'étaient les rois mages qui, de très loin, s'étaient mis en chemin pour rendre hommage au divin enfant.

Il demandèrent le chemin pour Bethlem et la petite vieille leur indiqua le chemin, ils insistèrent pour qu'elle se joigne à eux, elle prétesta qu'il lui restait beaucoup trop de choses à faire. Une fois les rois partis elle sentit qu'elle s'était trompée en refusant leur invitation et décida de les rejoindre.

Elle sortit pour les rattraper mais hélas elle n'y parvint pas.

Ainsi elle frappa à toutes les portes laissant à chaque fois un cadeau pour chaque enfant dans l'espoir que l'un d'entre eux fût Jésus.

Depuis lors elle continua pour des millénaires, dans la nuit du 5 au 6 janvier à cheval sur son balai...

### Bulletin d'inscription

Nom de la famille : .....

Adresse : .....

Nombres de participants : .....

Contact téléphonique : .....

Réponse avant le 10 janvier 2011 Règlement par chèque à l'ordre de l'Acfida  
18, Rue Roland Dorgelès - 41000 Blois